Tectonic Plate

Al costat de les obres cartogràfiques de Batoul S'Himi i Mwangi Hutter d'aquesta mateixa sala, la *Placa tectònica* d'Yto Barrada ens convida a dibuixar el mapa del món i hi col·loca Àfrica al centre de manera inamovible. Els continents, acolorits com si volguessin representar els diferents tons de pell, formen les peces d'un puzzle corredís com els que es dissenyen per a criatures. L'obra insta l'espectador a demanar-se fins a quin punt l'enduriment de les fronteres polítiques, un fenomen relativament recent, ha passat al davant del procés geològic de deriva continental. Fent que sigui físicament possible tornar a ajuntar els continents, Barrada es pregunta quines accions imaginatives podrien caldre per tornar a unir els pobles del món.

Junto a las obras cartográficas de Batoul S'Himi y Mwangi Hutter en esta misma sala, *Placa tectónica* de Yto Barrada nos invita a trazar un mapa del mundo, en el que África está situada inamoviblemente en su centro. Los continentes, coloreados como si representaran distintos tonos de piel, forman las piezas de un puzle deslizante como los que se diseñan para la infancia. A quien observa se le insta a considerar cómo el endurecimiento de las fronteras políticas, un fenómeno relativamente reciente, ha superado al proceso geológico de la deriva continental. Al hacer físicamente posible el reencuentro de los continentes, Barrada se pregunta cuáles serían las acciones imaginativas necesarias para reunir a los pueblos del mundo.

Joining cartographic works by Batoul S'Himi and Mwangi Hutter in this room, Yto Barrada's Tectonic *Plate remaps* the world and places Africa immovably at its center. The continents, colored as if to represent various skin tones, form the pieces of a sliding puzzle like those designed for children. The viewer is asked to consider how hardening political boundaries, a relatively recent phenomenon, have outpaced the geological process of continental drift. By making it physically possible to bring the continents back together, Barrada asks what acts of imagination might be required to reunite the world's people.